



[www.pickup-thai.com](http://www.pickup-thai.com)



## Conversation



mêe: tan waa yìp bpàak gaa hâi mêe nòci

tan waa: pǒm mâi rúu yùu năi à kráp

mêe: chûai hăa hâi nòci dâi mái já

tan waa: mee sǎa bpai hăa bpàak gaa hâi mêe nòci

mee sǎa: mâi ao mêe cháí pîi tan waa pîi tan waa gôw bpai hăa eeng sì

tan waa: pîi lên game yûu

mee sǎa: mee sǎa gôw lên game yûu

tan waa: game arai

mee sǎa: Candy crush léeo pîi tan waa à

tan waa: Call of duty





## Conversation

mee sǎa: sa nùk mái

tan waa: sa nùk sùt sùt léeo Candy crush lâ bpen ngai

mee sǎa: ngán ngán à bùa léeo sǎon lên Call of duty nòci

tan waa: bpai hǎa yàng ùn lên hà nîi man game pûu chaai

mee sǎa: mǎe tii dtɔɔn dèk dèk pîi tan waa yang lên Barbie gáp mee sǎa læi

mêe: tan waa bpàak gaa mêe hǎa jǎə yang lûuk

tan waa: hǎa yùu kráp

mee sǎa: bpàak gaa mêe yùu nai sa nǎam róp rǎo

tan waa: ao nàa mee sǎa bpai hǎa nòci sì pîi yang lên káng yùu

mee sǎa: léeo kít wâa mee sǎa lên sèt léeo rǎo

tan waa: mûa gí mǎn jà lâək lên léeo nîi

mee sǎa: gôw mâi yɔɔm sǎon lên game ùn à

mêe: tan waa jǎə yang lûuk mêe dtông rîip cháii

tan waa: kráp mêe reo reo sì mee sǎa chûai hǎa tɛn pîi nòci dĩao sǎon

lên game mài

mee sǎa: jing ná

tan waa: jing sì

mee sǎa: hǎa jǎə lá

tan waa: jing à jǎə reo mâak yùu nǎi

mee sǎa: yùu káng káng pîi tan waa

tan waa: əə jing dúi pîi yìp maa cháii lɛm ao bpai

kɛn mêe læi





## Conversation

mee sǎa: hâi ao bpai hâi mĕe châi bpà

tan waa: mâi mâi ao maa đǎo pĭi ao bpai hâi mĕe eeng

mee sǎa: lĕn game sĕt lĕeo rǎo

tan waa: yang dtĕe mâi bpen rai ao bpàak gaa hâi mĕe sǎm kan gwàa

mee sǎa: lĕeo mĕa gĭi mâi bpai hǎa eeng lâ

tan waa: mĕe kráp pǎm hǎa jǎe lĕeo kráp sŏn yùu dtâi paa hòm hǎa yâak  
mâak mâak

mĕe: jĭng rǎo lûuk kòp kun mâak ná yàak dâi game mài mái đǎo mĕe  
paa bpai sŭu

tan waa: kòp kun mâak kráp mĕe pǎm rák mĕe tĭi sùt nai lôok læi





## Vocabulary

yìp	To pick / to take / to get / to grab	rīip	To hurry
bpàak gaa	Pen	tɛɛn	Instead
chûai	To help	kâang kâang	Beside / next to
hǎa	To look for / to find	lɛɛm	To forget
chái	To use	ao bpai	To take something somewhere
eeng	Oneself	kɛɛn	To return
lên	To play	bpà	A question particle, shortened from the word "rɛ́ bplào"
sa nùk	Fun / amusing	sǎm kan	Important
sùt sùt	Extremely	sɔɔn	To hide
ngán ngán	So-so	dtâi	Under
bèa	To be bored	pâa hòm	Blanket
sǎɔn	To teach	yâak	Difficult
yàng ɛɛn	Other things / something else	yàak dâi	To want something
pûu chaai	Guy / man	paa bpai	To take someone somewhere
dtɔɔn dèk dèk	In one's childhood	rák	To love
hǎa jǎə / jǎə	To have found	lôok	The world
sa nǎam róp	Battlefield		
káang	To be unfinished / to be stuck		
kít	To think		
sèt	To finish / to be finished		
lǎək	To quit / to stop		
yɔɔm	To agree to do what someone else wants		





## Translation

mêe: tan waa yìp bpàak gaa hâi mêe nòoi

Mom: Thanwa, can you get me my pen?

tan waa: pǎm mâi rúu yùu nǎi à kráp

Thanwa: I don't know where is it, Mom.

mêe: chúai hǎa hâi nòoi dâi mái já

Mom: Can you look for it for me, sweetie?

tan waa: mee sǎa bpai hǎa bpàak gaa hâi mêe nòoi

Thanwa: Maysa, go find the pen for Mom, please.

mee sǎa: mâi ao mêe cháii pîi tan waa pîi tan waa gôo bpai hǎa eeng sì

Maysa: Of course not. Mom asked you. Go find it yourself.

tan waa: pîi lên game yûu

Thanwa: I am in the middle of a game.

mee sǎa: mee sǎa gôo lên game yûu

Maysa: Me too.

tan waa: game arai

Thanwa: What game are you playing?

mee sǎa: Candy crush léeo pîi tan waa à

Maysa: *Candy Crush*, and you?

tan waa: Call of duty

Thanwa: *Call of Duty*.

mee sǎa: sa nùk mái

Maysa: Is it fun?





## Translation

tan waa: sa nùk sùt sùt léeo Candy crush lâ bpen ngai

Thanwa: Extremely! How about *Candy Crush*? How is it?

mee sǎa: ngán ngán à búa léeo sǎon lên Call of duty nòci

Maysa: So-so. I am bored of this game already. Teach me how to play *Call of Duty*.

tan waa: bpai hǎa yàng ùn lên hè nī man game pūu chaai

Thanwa: Go find something else to play. This is a boys' game.

mee sǎa: mǎe tii dtɔɔn dèk dèk pīi tan waa yang lên Barbie gáp mee sǎa lǎai

Maysa: Oh come on, when we were young, you were playing Barbie with me.

mêe: tan waa bpàak gaa mêe hǎa jǎə yang lūuk

Mom: Thanwa, have you found my pen yet, sweetheart?

tan waa: hǎa yùu kráp

Thanwa: I'm looking for it, Mom.

mee sǎa: bpàak gaa mêe yùu nai sa nǎam róp rǎɔ

Maysa: Mom's pen is in the battlefield?

tan waa: ao nàa mee sǎa bpai hǎa nòci sì pīi yang lên káng yùu

Thanwa: Leave me alone. Go find it for me, will you? I haven't finished the game yet.

mee sǎa: léeo kít wǎa mee sǎa lên sèt léeo rǎɔ

Maysa: And you think I have?

tan waa: mǎa gíi mǎn jà lǎək lên léeo nīi

Maysa: A few minutes ago, it seemed like you were about to stop playing.

mee sǎa: gǔɔ mǎi yɔɔm sǎon lên game ùn à

Maysa: Well, you wouldn't teach me how to play a different game.





## Translation

mêe: tan waa jəə yang lûuk mêe dtông rîip cháí

Mom: Thanwa, have you found it yet, honey? I need to use it now!

tan waa: kráp mêe reo reo sì mee sǎa chûai hǎa tɛɛn pîi nòci dǎo sǎon lên game màì

Thanwa: OK, Mom. Come on, Maysa. Please look for it for me! I'll teach you how to play a new game!

mee sǎa: jing ná

Maysa: Really?

tan waa: jing sì

Thanwa: Really!

mee sǎa: hǎa jəə lá

Maysa: I've found it.

tan waa: jing à jəə reo mâak yùu nǎi

Thanwa: Seriously? That was quick. Where was it?

mee sǎa: yùu kâang kâang pîi tan waa

Maysa: Right next to you.

tan waa: ə jing dúi pîi yìp maa cháí lɛɛm ao bpai kɛɛn mêe læi

Thanwa: Oh, that's right. I took it and forgot to give it back to Mom.

mee sǎa: hâi ao bpai hâi mêe châi bpà

Maysa: You want me to give it to Mom, right?

tan waa: mâi mâi ao maa dǎo pîi ao bpai hâi mêe eeng

Thanwa: No no, give it to me. I'll give it to her myself.





## Translation

mee sǎa: lèn game sèt léeo rǎo

Maysa: You're done with the game?

tan waa: yang dtèe mâi bpen rai ao bpàak gaa hâi mĕe sǎm kan gwàa

Thanwa: No, but it's fine. It's more important to bring the pen to Mom.

mee sǎa: léeo mĕa gíi mâi bpai hǎa eeng lâ

Maysa: So why didn't you look for it yourself?

tan waa: mĕe kráp pǎm hǎa jǎe léeo kráp sǎon yùu dtâi paa hòm hǎa  
yâak mâak mâak

Thanwa: Mom. I've found the pen! It was hidden under a blanket.

It was really hard to find.

mĕe: jing rǎo lûuk kòp kun mâak ná yàak dâi game mǎi mǎi dǎo mĕe paa bpai sǎu

Mom: Really, sweetie? Thanks a lot. Do you want a new game? I'll take you to buy one.

tan waa: kòp kun mâak kráp mĕe pǎm rák mĕe tĭi sùt nai lôok læi

Thanwa: Thank you so much, Mom. I love you the most in the world.





## Sentences

chúi hĩa hủi nỏi dủi mái jủ

Can you look for it for me, sweetie?

chúi sủk pủa hủi nỏi dủi mái kủp

Can you do the laundry for me, please?

chúi ỏ tủ rủn bủi tủng hủi nỏi dủi mái kủ

Can you throw away the durian for me, please?

chúi sủ gủt kủm wủa rủk hủi nỏi dủi mái kủp

Can you spell the word “love” for me, please?

lẻo kủt wủa mủe sủa lủn sẻt lẻo rủ

And you think I have finished my game?

kủn kủt wủa mủang tủi nủo tủo Củnủa rủ

You think Thailand is as cold as Canada?

pủo kủt wủa mủe hủi ngủn pủm lẻo rủ kủp

You think Mom already gave me my allowance, Dad?

tủe kủt wủa fủen tủe nủa mủủn Bủrủd Pủtt rủ

You think your boyfriend looks like Brad Pitt?





i c k u p T h a i

o d c a s t



Sweet Green Pod 11

## Sentences

mũa gíi mữan jà lâək lên léεo nîi

A few minutes ago, it seemed like you were about to stop playing.

mữan káo jà yàak bpai hng náam ná

Seems like he wants to go to the bathroom.

mữan m̄i mii krai yàak h̄i gεε maa

Seems like no one wanted you to come.

mữan káo h̄i t̄ə pr̄ káo m̄i yàak d̄ai

Seems like he gave it to you because he didn't want it.

h̄i ao bpai h̄i m̄εe ch̄ai bp̄a

You want me to give it to Mom, right?

h̄i àap náam b̄ōi k̄n ch̄ai mái

You want me to take a shower more often, right?

h̄i bpai r̄ap ḡōn sa n̄am bin bp̄it ch̄ai mái

You want me to go pick you up before the airport closes, right?

h̄i k̄ian email h̄ã j̄ao naai h̄i ch̄ai mái

You want me to write an email to your boss for you, right?

